

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 15 (1897)
Heft: 274

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester Fr. 3.
Ausland: Jährlich Fr. 7, 2^{te} Semester Fr. 4.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland durch Abo Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3.
Etranger: un an fr. 7, 2^e semestre fr. 4.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendzügen verschickt.

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.

Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédiée par les trains du soir.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire

Verabfolgte Taxkarten an Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Register du commerce. — Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent (Eidgenössische Gold- und Silberwarenkontrolle). — Schweizerische Emissionsbanken: Wochensituation; Spezifikation der gesetzlichen Barschaft; Verkehr der Zentralstelle mit den Konkordatsbanken. — Banques d'émission suisses: Situation hebdomadaire; Spécification de l'encaisse légale; Mouvement du bureau central avec les banques concordataires. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Einnahmen der Eisenbahnen. — Recettes des transports des chemins de fer. — Handelsübereinkunft mit Chile. — Convention de commerce avec le Chili. — Generalversammlungen. — Assemblées générales. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende.

Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.

Basel. 1. November. Nr. 2503. Gottfr. Mahler, Firma Georg Frankenhach. Bonneterie, Hemden.
Graubünden (Samaden). 27. Oktober. Nr. 71. Kollektivkarte für G. P. Fanconi, Georg Serena, Firma G. P. Fanconi. Wein.

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

„GERMANIA“, Lebens-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft zu Stettin.

Unter Aufhebung des bisherigen wird das Rechtsdomizil für den Kanton Luzern verlegt bei Herrn Eduard Ruepp, Kaufmann in Luzern.
Zürich, den 29. Oktober 1897.

Central-Bureau der „Germania“ für die Schweiz:

(D. 79)

Fr. Uhrig.

Handelsregister. — Register du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1897. 29. Oktober. Die Firma Fritz Michel in Zürich (S. H. A. B. vom 7. Juli 1892, pag. 627) verlegt als Domizil und Geschäftslokal: Zürich III, Konradstrasse 12; als Wohnort des Inhabers: Zürich I und als Natur des Geschäftes: Weine.

29. Oktober. Unter der Firma Kurhaus Lilienberg hat sich mit Sitz in Affoltern a. A. am 30. Juli 1897 eine Genossenschaft gebildet, welche den Ankauf, Aushau und Betrieb des Kurhauses Lilienberg in Affoltern a. A. zum Zwecke hat. Genossenschaftler wird, wer mindestens einen der in unbeschränkter Anzahl auszugehenden, auf den Namen lautenden und das Betriebskapital bildenden Anteilscheine à 500 Fr. erwirbt; weitere pekuniäre Leistungen derselben sind in den Statuten nicht vorgesehen. Der Austritt erfolgt jederzeit freiwillig und durch schriftliche Cession der Anteilscheine an dritte, unter Anzeige an den Vorstand, durch Ausschluss und Hinschied des Genossenschaftlers. Jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschaftler ist ausgeschlossen. Ein erzielter Jahresreingewinn fällt bis zu 5% an die Anteilscheine, sodann werden 5% Dividende an 28 ausgegebene Genussscheine à 500 Fr. ausgerichtet, vom Ueberschuss fallen 10% in einen Reservefond, je 20% an den Verwalter und Vorstand und über den Rest verfügt die Generalversammlung. Ein Vorstand, bestehend aus Präsident, Vizepräsident, 3 Beisitzern und ein von ihm gewählter Verwalter vertreten die Genossenschaft nach aussen und es führen die Mitglieder des Vorstandes unter sich oder je eines derselben mit dem Verwalter zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Es sind: Präsident: Heinrich Burkhard, von Richterswill, in Zürich V; Vizepräsident: Adolf Schulthess, von Zürich in Zürich V; Beisitzer: Adolf Kramer, von Berg a. L., in Zürich III, Martin Merzliof, von Zürich, in Zürich I, Eduard Huber, von und in Mettmenstetten, und Verwalter: Gottfried Winkler, von Zell, in Zürich V. Geschäftslokal: Lilienberg.

29. Oktober. Inhaberin der Firma H. Rast-Fischer in Uster ist Frau Hulda Rast, geh. Fischer, von Ermensee (Luzern), in Uster. An- und Verkauf von Liegenschaften. Zum Schloss.

29. Oktober. Die Firma Gustav Seemann in Zürich (S. H. A. B. vom 6. März 1883, pag. 238) ist infolge Hinschiedes des Inhabers und Aufhabe des Geschäftes erloschen.

30. Oktober. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebrüder Schmid in Zürich I (S. H. A. B. vom 15. März 1897, pag. 299) ist Johann Heinrich Schmid infolge Todes ausgeschieden und es ist an seiner Stelle in die Gesellschaft eingetreten: Friedrich Schmid, von Zürich, in Zürich I. Letzterer führt die Firmaunterschrift nicht.

30. Oktober. Die Firma Montandon, Ruppmann & Co in Zürich II (S. H. A. B. vom 10. August 1897, pag. 853) hat ihr Domizil und das Geschäftslokal nach Zürich I, Thalacker 46, verlegt.

30. Oktober. Die Firma Arnold Mantel, Gerber, in Elgg (S. H. A. B. vom 20. Dezember 1892, pag. 1079) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau d'Estavayer.

1897. 30. octobre. Le chef de la maison Veuve Mauron, à St-Aubin, qui a commencé le 25 novembre 1896, est Philomène, née Chilier, veuve de Victor Mauron, de Villars-sur-Glâne, domiciliée à St-Aubin. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, étoffes, chapellerie et charcuterie.

Bureau Tufers (Bezirk Sense).

30. Oktober. Infolge Absterbens und Ausschlagung der Nachlassenschaft ist die Firma Duerest Maria, Spezereihandlung, in Rufenen, von Amteswegen gestrichen worden.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1897. 30. Oktober. Inhaber der Firma Joh. Roth in Urnäsch ist Johannes Roth, von Hemberg (St. Gallen), wohnhaft in Urnäsch. Natur des Geschäftes: Wirtschaft und Holzhandlung. Geschäftslokal: Schwanteln.

31. Oktober. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma Bächtold Lutz & Co. in Herisau (S. H. A. B. Nr. 252 vom 11. Oktober 1895, pag. 1051) vermindert A. Hartmann-Bächtold seine Kommanditeinlage von Fr. 100,000 auf den nunmehrigen Betrag von Fr. 1000 (eintaused Franken).

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano.

1897. 29. ottobre. Nella sua assemblea generale del 28 agosto 1897 la Società di Giacimenti auriferi e di lavori pubblici dell'Alta Italia, associazione la cui sede è a Lugano (F. u. s. di c. del 25 agosto 1888, n° 97, pag. 740 e del 9 giugno 1894, n° 139, pag. 567), ha risolto che il comitato d'amministrazione fosse composto di quattro membri, a comporre il quale vennero attualmente nominati i seguenti: Barone d'Avernas Salvador Alberto Francesco; Deschamps Giulio; Marchese de Latache Gastone, tutti tre domiciliati a Parigi, e Vautier Mosè consigliere di stato di Ginevra quivi domiciliato; e fra questi furono poi eletti a coprire la carica di presidente il Barone d'Avernas Salvador Alberto Francesco, e di amministratore delegato il Marchese de Latache Gastone.

Genf — Genève — Ginevra

1897. 29. octobre. Le chef de la maison Louis S. Gunzburger, à Genève, commencée le 11 octobre 1897, est Louis-Sigmond Gunzburger, d'origine hadoise, domicilié à Genève. Genre d'affaires: Confections en tous genres pour dames, à l'enseigne « Aux Élégantes ». Locaux: 38, Rue du Rhône.

Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent.

Poinçonnement du mois d'octobre 1897.

Bureaux	Bolles de monres or	Bolles de monres argent	Total
1. Bienne	2,493	42,282	44,780
2. Chaux-de-Fonds	36,640	7,998	44,638
3. Delémont	1,434	8,528	9,962
4. Fleurier	727	14,410	15,137
5. Genève	1,290	13,086	14,376
6. Granges (Soleure)	184	20,978	21,162
7. Locle	6,308	3,978	10,281
8. Neuchâtel	—	3,791	3,791
9. Noirmont	1,842	32,076	33,918
10. Porrentruy	—	30,936	30,936
11. St-Imier	590	29,689	30,279
12. Schaffhouse	—	6,054	6,054
13. Tramelan	620	39,798	40,418
Total	52,133	253,599	305,732

Berne, le 1^{er} novembre 1897.

Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.

Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulation Circulation eff.	Totaler Barrohrs Encaisse totale	Ungedeckte Zirkul. Circul. non couv.	Verf. Barrohrs Encaisse dispon.
1896				
Durchschnitt - Moyenne	177,657	95,718	81,944	19,651
Maxima	190,944	100,481	91,844	23,868
Minima	165,711	92,056	70,277	16,577
1897				
1. III. Quartal — trimestre.				
Durchschnitt - Moyenne	181,290	98,257	88,083	20,912
Maxima	194,819	102,699	99,456	23,272
Minima	172,877	94,863	75,590	14,813
4. Quartal - 4^e trimestre.				
2. Oktober - 2 octobre	193,005	101,636	91,869	19,666
9. Oktober - 9 octobre	192,421	101,286	91,136	19,129
16. Oktober - 16 octobre	194,556	103,251	91,305	20,128
23. Oktober - 23 octobre	196,044	104,897	91,147	21,182
30. Oktober - 30 octobre	201,250	105,543	95,702	20,370

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 30. Oktober 1897.
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 30 octobre 1897.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central		Ct.	Noten anderer schwiz. Emissionsbanken	Uebrig Kassabestände Autres valeurs en caisse	Total		
		Emission	Circulation	Fr.	Fr.				Fr.	Ct.	
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	13,000,000	12,864,800	5,145,920	1,782,195	—	695,850	52,268	21	7,676,283	21
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	2,000,000	1,993,550	797,420	277,689	10	123,000	3,824	80	1,201,433	90
3	Kantonalbank von Bern, Bern	20,000,000	18,863,650	7,545,460	3,069,880	60	1,467,550	56,659	45	12,139,560	05
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,978,600	791,440	58,364	—	49,700	79,114	65	978,618	65
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	17,450,000	17,237,650	6,895,060	1,079,060	20	768,550	17,942	05	8,760,612	26
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	1,000,000	984,850	393,940	29,370	—	23,300	5,858	52	452,468	52
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	1,500,000	1,450,500	580,200	186,573	76	1,081,400	56,387	74	1,904,561	50
8	Aargauische Bank, Aarau	4,000,000	3,955,000	1,582,000	362,622	41	417,800	120,221	79	2,482,444	20
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	966,900	386,760	67,624	89	419,700	76,009	18	950,094	07
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,000,000	1,978,450	791,380	228,986	80	24,100	57,568	62	1,102,024	92
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frasnfeld	1,000,000	980,000	392,000	146,305	45	453,800	34,471	40	1,026,576	85
12	Graubündner Kantonalbank, Chür	4,000,000	3,946,400	1,578,560	483,167	10	221,500	9,074	52	2,292,801	62
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	6,000,000	5,899,250	2,359,700	813,070	—	600,200	21,690	03	3,294,660	08
14	Banque du Commerce, Genève	23,300,000	22,529,900	9,011,960	745,635	—	589,550	66,597	65	10,413,792	65
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisan	5,000,000	2,970,650	1,183,260	245,096	44	68,800	8,610	77	1,510,767	21
17	Bank in Basel, Basel	24,000,000	23,773,950	9,509,580	2,363,755	—	182,000	31,330	27	12,086,665	27
18	Bank in Luzern, Luzern	4,000,000	3,890,050	1,556,020	657,733	25	73,350	59,039	25	2,346,142	50
19	Banque de Genève, Genève	5,000,000	4,771,850	1,908,740	252,810	30	223,550	96,101	—	2,481,201	30
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	29,000,000	28,163,500	11,265,400	4,901,377	61	276,600	95,333	37	16,583,710	98
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	2,500,000	2,466,600	986,640	185,018	54	186,700	6,761	89	1,365,120	43
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,000,000	992,750	397,100	77,045	—	26,000	4,857	40	505,002	40
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	12,000,000	11,592,500	4,557,000	581,199	73	1,721,750	72,827	80	6,932,777	53
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,500,000	1,469,650	587,860	67,945	—	8,100	2,920	17	666,825	17
28	Kant. Spar- und Leihkasse von Nidw., Stans	1,000,000	981,300	392,520	75,215	—	11,300	1,000	57	480,035	57
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	8,000,000	7,693,850	3,077,540	237,276	83	301,300	19,236	69	3,635,353	52
31	Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	8,000,000	7,941,800	3,176,720	242,823	50	304,500	7,306	95	3,731,350	45
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,467,300	1,456,450	582,580	189,997	61	383,450	9,128	26	1,165,155	87
33	Glerner Kantonalbank, Glarus	2,300,000	2,297,450	918,980	133,470	—	41,200	11,964	15	1,105,614	15
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	5,000,000	4,938,750	1,975,500	780,120	88	387,600	18,782	40	3,142,003	28
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	1,000,000	984,350	393,740	45,035	—	45,950	681	55	485,406	55
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,971,500	2,947,300	1,178,920	317,046	—	57,350	12,478	94	1,565,794	94
37	Credito Ticinese, Locarno	2,250,000	2,223,000	889,200	70,610	—	76,900	41,525	98	1,078,235	98
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	5,000,000	4,966,050	1,986,420	47,515	—	209,500	14,663	92	2,258,098	92
39	Zuger Kantonalbank, Zug	1,000,000	994,800	397,920	67,890	—	193,950	9,030	—	668,790	—
Stand am 23. Oktober 1897		218,288,800	* 212,946,100	85,178,440	20,369,574	50	11,695,650	1,180,759	99	118,424,424	49
Etat au 23 octobre		214,900,000	209,285,200	83,714,080	21,182,459	35	13,241,200	1,255,216	79	119,392,956	14
		+ 3,388,800	+ 3,660,900	+ 1,464,360	— 812,884	85	— 1,545,550	— 74,466	80	— 968,581	65

* Wovon in Ab-	Fr. 1000	Fr. 17,174,000	Ausgewiesene Zirkulation	Fr. 212,946,100.	Noten in Händen Dritter	Fr. 201,250,450.	Gold — Or	Fr. 92,486,295.
schnitten von	500	29,331,500	Circulation accusée	—	Billets en mains de tiers	—	Silber — Argent	13,061,720.
Dont en cou-	100	118,352,900	Noten in Kassa der Banken	11,695,650.	Gesetzliche Barschaft	105,548,015.	Gesetzl. Barschaft	Fr. 105,548,015.
pures de	50	47,587,700	Billets chez les banques	—	Espèces légales en caisse	—	Encaisse métallique	—
			Noten in Händen Dritter	Fr. 201,250,450.	Ungedekte Zirkulation	Fr. 95,702,435.		
			Billets en mains de tiers	—	Circulation non couverte	—		
Stand am 23. Oktober 1897				Fr. 196,044,000.		Fr. 91,147,460.		Fr. 104,896,540.
Etat au 23 octobre								

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.

Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.)

Vom 30. Oktober 1897. — Du 30 octobre 1897.

(Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi						Total
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	Checks, innert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassa- scheine von Banken	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois			Schweiz. Staatskassa- scheine, Obligationen und Coupons	
			Billets d'autres banques d'émission suisses	Chèques, bons de caisse et de dépôt des banques, échéant dans les 8 jours	Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Ansaldo-Wechsel Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel Avances sur nantissement	Bons de caisse d'états suisses, obligations des dits états et leurs coupons	
5	Bank in St. Gallen	17,450,000	768,550	— —	8,732,921. 76	233,485. 45	2,045,770. —	— —	11,780,727. 21
14	Banque du Commerce, à Genève .	23,300,000	589,550	44,000. —	11,109,551. 90	173,500. —	2,591,500. —	700,000. —	15,208,101. 90
17	Bank in Basel	24,000,000	182,000	— —	9,747,378. 81	174,288. 55	9,235,800. —	— —	19,389,467. 36
19	Banque de Genève	5,000,000	223,550	— —	9,900,495. 65	48,779. 45	916,700. 45	547,360. —	11,636,885. 55
31	Banque commerciale neuchâteloise	8,000,000	304,500	— —	7,474,589. 33	31,190. 65	394,000. —	— —	8,204,279. 98
Stand am 23. Oktober Etat au 23 octobre } 1897		77,750,000	2,068,150	44,000. —	46,964,987. 45	661,244. 10	15,188,770. 45	1,247,360. —	66,169,462. —
		76,750,000	2,874,550	45,602. 20	46,245,636. 20	816,167. 97	15,359,909. 50	1,247,360. —	66,589,225. 87
		+ 1,000,000	— 806,400	— 1,602. 20	+ 719,301. 25	— 154,923. 87	— 176,139. 05	— —	— 419,768. 87
Aktiven — Actif						Passiven — Passif			
Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Barschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes Couverture d. billets suiv. l'art. 15 de la loi	Uebrig kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten- Zirkulation Billets en circulation	In längst 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel- Schulden Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	7,974,120. 20	11,780,727. 21	843,087. 69	20,597,885. 10	17,237,650	1,038,284. 99	— —	18,275,934. 99
14	Banque du Commerce, à Genève .	9,757,645. —	15,208,101. 90	1,257,521. 85	26,223,268. 75	22,529,900	2,785,053. 40	— —	25,264,953. 40
17	Bank in Basel	11,873,335. —	19,389,467. 36	1,680,946. 90	32,893,649. 26	23,773,950	4,414,087. 42	200,000. —	28,388,037. 42
19	Banque de Genève	2,161,560. 30	11,636,885. 55	— —	18,798,485. 85	4,771,850	76,927. 90	— —	4,848,777. 90
31	Banque commerciale neuchâteloise	8,419,543. 50	8,204,279. 98	120,211. 59	11,744,035. 07	7,941,800	921,513. 92	— —	8,863,313. 92
Stand am 23. Oktober Etat au 23 octobre } 1897		+ 35,186,194. —	66,169,462. —	3,901,618. 03	105,257,274. 03	76,255,150	9,185,867. 63	200,000. —	85,641,017. 63
		35,186,764. 50	66,589,225. 87	3,687,295. 07	105,463,286. 07	74,919,400	7,744,478. 54	200,000. —	82,863,878. 54
		— 570. 50	— 419,768. 87	+ 214,322. 33	— 206,012. 04	+ 1,835,750	+ 1,441,394. 09	— —	+ 2,777,144. 09

† Ohne Fr. 11,915. 99 Scheidemünzen und nicht taxierte fremde Münzen. — † Sans fr. 11,915. 99 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non taxées.

30. Oktober 1897. — Offizieller Diskontsatz Schweizerischer Emissionsbanken 4 1/2 %/o, gültig seit 7. Oktober 1897.

30 octobre 1897. — Taux d'escompte officiel de banques d'émission suisses: 4 1/2 %/o, valable depuis le 7 octobre 1897.

Spezifikation der gesetzlichen Barschaft bei den schweizer. Emissionsbanken
 spécification de l'encaisse légale chez les banques d'émission suisses
 auf den 30. Oktober 1897 — au 30 octobre 1897.

N.	Firma — Raison sociale	Gold — Or		Silber — Argent	
		Fr.	Cl.	Fr.	Cl.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	5,902,250	—	585,865	—
2	Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal	1,024,210	—	28,670	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	9,548,515	—	1,086,890	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	820,560	—	25,560	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	6,289,160	—	1,308,125	—
6	Crédit agricole et industriel de la Broye, Estavayer	369,450	—	53,860	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	687,475	—	126,815	—
8	Aargauische Bank, Aarau	1,681,160	—	244,005	—
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	424,305	—	28,750	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	526,035	—	153,475	—
11	Thurgauische Hypothekbank, Frauenfeld	466,820	—	68,960	—
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	1,680,235	—	54,085	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	2,274,340	—	898,480	—
14	Banque du commerce, Genève	9,281,385	—	463,260	—
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	1,271,930	—	161,000	—
16	Bank in Basel, Basel	9,805,120	—	2,566,855	—
17	Bank in Luzern, Luzern	1,899,795	—	310,755	—
18	Banque de Genève, Genève	2,039,940	—	116,715	—
19	Zürcher Kantonalbank, Zürich	12,925,135	—	2,999,420	—
20	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,015,425	—	54,770	—
21	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	466,165	—	17,980	—
22	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	4,881,905	—	247,695	—
23	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	681,805	—	24,500	—
24	Kantonale Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	427,130	—	40,606	—
25	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	3,224,260	—	90,535	—
26	Banque commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	3,244,485	—	171,255	—
27	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	606,815	—	142,690	—
28	Glarner Kantonalbank, Glarus	783,195	—	264,255	—
29	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	1,942,680	—	794,160	—
30	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	436,790	—	1,985	—
31	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	868,555	—	365,520	—
32	Crédito Ticinese, Locarno	900,635	—	59,175	—
33	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	2,006,485	—	27,450	—
34	Zuger Kantonalbank, Zug	288,160	—	27,650	—
Depositum bei der Zentralstelle		90,386,310	—	13,061,720	—
Dépôt au bureau central		2,099,985	—	—	—
Gesetzliche Barschaft		92,486,295	—	13,061,720	—
Encaisse légale		—	—	—	—

Zentralstelle der Konkordatsbanken — Bureau central des banques concordataires.

Verkehr mit den Konkordatsbanken

Mouvement avec les banques concordataires
 im Oktober 1897 — en octobre 1897.

1. Uebertragungen von Konto auf Konto	Fr. 390,707. 90
2. Kassa-Bewegung — Mouvement de caisse:	
Eingang — Entrée	Fr. 514,000. —
Ausgang — Sortie	„ 514,000. — „ 1,028,000. —
Total	Fr. 1,418,707. 90

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

N° 9613. — 27 octobre 1897, 6 h. p.

F.-H. Lavanchy-Clarke, négociant,

Genève-Plainpalais (Suisse).



Savons.

N° 9614. — 28 octobre 1897, 8 h. a.

Vautier & fils, fabricants,

Carouge (Genève, Suisse).



Appareils à gaz acétylène.

Nr. 9615. — 28. Oktober 1897, 8 Uhr a.

Frau J. Arbenz, Fabrikantin,

Schaffhausen (Schweiz).



Bijouterie-Waren.

(Uebertragung von Marke Nr. 821 der Firma J.-J. Arbenz.)

Nr. 9616. — 30. Oktober 1897, 8 Uhr a.

Carl-Gottfried-Victor Hoffmann, Fabrikant,

Wülflingen (Schweiz).



Brod und anderes Backwerk, sowie dessen Verpackung.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Transporteinnahmen der Eisenbahnen — Recettes des transports des chemins de fer
 im September¹⁾ en septembre¹⁾

Chemin de fer Yverdon-Ste-Croix fr. 11,760 (fr. 10,867²⁾), janvier-septembre fr. 93,785 (fr. 81,476²⁾).

Chemin de fer Lausanne-Echallens-Bercher fr. 13,667 (fr. 13,756), janvier-septembre fr. 122,509 (fr. 118,381).

Tramway électrique Vevey-Montreux-Chillon fr. 23,534 (fr. 23,781), janvier-septembre fr. 188,488 (fr. 190,657).

Rigi-Kaltbad-Scheidegg-Bahn Fr. 3,150 (Fr. 2,949), Juni-September Fr. 23,196 (Fr. 17,390).

Chemin de fer funiculaire Lugano-Gare, fr. 3,523 (fr. 3,484), janvier-septembre fr. 23,492 (fr. 21,153).

Verschiedenes. — Divers.

Handelsübereinkunft mit Chile. Der schweizerische Ministerresident in Buenos-Aires, Herr Rodé, und der chilenische Gesandte daselbst haben am 1. dies eine Handelsübereinkunft zwischen der Schweiz und Chile unterzeichnet. Dieselbe basiert auf dem Grundsatz der Meistbegünstigung; dagegen ist Chile das Recht eingeräumt, den latino-amerikanischen Republiken für ihre Landesprodukte besondere Zollbegünstigungen zu gewähren, die von der Schweiz auf Grund der Meistbegünstigung nicht beansprucht werden, so lange dritte Staaten von denselben ebenfalls ausgeschlossen bleiben. Die Schweiz konnte in diese Ausnahmestimmung unbedenklich einwilligen, da ihre Handelsinteressen mit denjenigen der genannten amerikanischen Länder auf dem chilenischen Markte in absehbarer Zeit nicht kollidieren werden.

Convention de commerce avec le Chili. Le ministre-résident suisse à Buenos-Aires, M. Rodé, et le ministre du Chili en cette ville ont signé le 1^{er} novembre une convention de commerce entre la Suisse et le Chili sur la base du traitement de la nation la plus favorisée. Toutefois le Chili s'est réservé d'accorder aux Républiques latines de l'Amérique du Sud, pour leurs produits indigènes, certains avantages de tarif auxquels la Suisse, malgré la clause du traitement de la nation la plus favorisée, ne peut prétendre pour aussi longtemps que des tiers états en seront exclus. La Suisse pouvait d'autant plus facilement accepter cette réserve exceptionnelle que ses intérêts commerciaux n'entreront pas de longtemps en collision sur le marché chilien avec ceux des pays américains sus-indiqués.

Generalversammlungen. — Assemblées générales.

- 4 novembre: Chemin de fer régional Saignelégier-Chaux-de-Fonds (Grande salle de l'Inventuri, à Saignelégier).
4. November: Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik Theodor Bell & Co in Kriens (im Bureau der Gesellschaft).
- 4 novembre: Compagnie des tramways de Neuchâtel (Hôtel-de-Ville).
7. November: Elektrische Strassenbahn Zürich-Höngg (Rebstock in Höngg).

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.

	21 octobre.	28 octobre.		21 octobre.	28 octobre.
	£	£		£	£
Encaisse métallique	21,145,654	21,458,116	Billets émis	45,374,195	46,444,045
Réserve de billets	18,864,180	19,178,990	Dépôts publics	7,313,421	6,619,451
Effets et avances	26,268,029	28,375,153	Dépôts particuliers	36,815,268	88,284,206
Valeurs publiques	14,058,726	12,728,657			

Banque nationale de Belgique.

	21 octobre.	28 octobre.		21 octobre.	28 octobre.
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Encaisse métallique	104,220,303	103,405,259	Circulat. de billets	478,109,390	481,931,280
Portefeuille	424,264,588	484,378,882	Comptes courants	94,890,270	97,070,244

Banque de France.

	21 octobre.	28 octobre.		21 octobre.	28 octobre.
	fr.	fr.		fr.	fr.
Encaisse métallique	8,167,818,592	8,166,085,720	Circulation de billets	8,709,818,315	8,726,697,605
Portefeuille	772,821,256	846,907,474	Comptes courants	725,991,691	779,688,719

¹⁾ Siehe die früheren Listen für den Monat September in Nr. 254, 262, 265, 267 und 270 vom 9., 18., 20., 23. und 27. Oktober 1897. — Voir les listes antérieures du mois septembre dans les nos 254, 262, 265, 267 et 270 du 9., 18., 20., 23. et 27. octobre 1897.

²⁾ Die Zahlen in Klammern stellen die Einnahmen des letzten Jahres dar. — Les chiffres en parenthèse représentent les recettes de l'année dernière.

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Versteigerung eines Fabrik-Etablissements.

Die Industrie-Gesellschaft Sitterthal
bringt

Dienstag, den 16. November 1897, nachmittags 2 Uhr,
in der **Bierbrauerei Stocken bei Bruggen das Etablissement**
der ehemaligen **Motor-Stickerei Sitterthal bei St. Gallen** unter
amtlicher Leitung auf öffentliche, freiwillige Versteigerung:

Dasselbe besteht aus **zwei Fabrikgebäuden** mit Magazingebäuden,
Schreinerei, Schmiede, Reparaturwerkstätte, Scheune, Gasereigebäude, dazu
elf Wohngebäude, Badanstalt u. s. w. im heutigen Assekuranzwert
von **Fr. 300,100.** (Ma 4405 Z)

Mit diesen Immobilien wird in Kauf gegeben die **Wasserkraft-
anlage** (ca. 80 Pferdekraft), Turbine mit Transmission, Dampfheizung,
die Quellwasserversorgung, sowie Hofstatt, Hausplatz, Wiesland, Holz etc.,
1031 Aren 67 m² messend.

Das vorhandene Maschinen- und Werkstätten-Inventar mit Bureau-
mobiliar wird gesondert ausbezogen, bestehend in:

- 16 doppelten Motor-Stickmaschinen, System Rieter, (930²)
- 12 " " " Saurer,
- 16 Fädelmaschinen, 10 Spulmaschinen, 5 Nähmaschinen nebst Stickerei-
utensilien,
- 3 Soutache-Stickmaschinen à 15 Nadeln, Werkzeugmaschinen und
Werkzeug.

assekuriert für Fr. 164,300.

Ferner kommen zur Versteigerung en bloc, gesondert oder mit dem
gesamten Inventar: Das Mobiliar des Asyls für ca. 100 Mädchen, Betten,
Hausgeräte, sowie die Landwirtschaftsgeräte mit Futtermittel u. s. w.

im Versicherungswert von Fr. 13,500.

Das Ganze bildet eine zusammenhängende Liegenschaft und eignet sich
vermöge seiner Lage nächst Eisenbahn und Tram, seiner Wasserkraft vor-
züglich für den Betrieb eines grösseren industriellen Gewerbes.

Kauf- und Zahlungsbedingungen sind günstig gestellt.

Für Verzeigung der Liegenschaft wende man sich an die Direktion
der Industrie-Gesellschaft im Sitterthal, wo auch Verzeichnisse des Inventars
erhältlich sind.

Die Steigerungsbedingungen liegen auf der unterfertigten Kanzlei auf.
Bruggen, den 29. Oktober 1897.

Die Kanzlei des Gemeinderates der Gemeinde Straubenzell.

Association.

Zur Ausbeutung eines schweizerischen Patentes und eventuell zweier
weiterer, noch zu patentierender Erfindungen wird ein Associé mit einigen
tausend Franken **Einlage** gesucht. Besondere Fachkenntnisse sind nicht er-
forderlich. Durchaus seriöses und lukratives Geschäft. Offerten sind zu richten
an **Amtsnotar G. Borle, Neugasse 32, Bern.** (926²)

Etude de M^e Paul Jacot, notaire, à Sonvillier.

Invitation à produire.

Toutes les personnes qui ont des réclamations à faire à quel titre que
ce soit — même par suite de cautionnement — à M. Ed. Méroz, négociant,
à Sonvillier, qui cesse l'exploitation de son magasin pour cause de maladie,
sont invités à envoyer leurs notes d'ici au 15 novembre prochain, au
notaire soussigné.

Sonvillier, le 30 octobre 1897.

(928)

Paul Jacot, notaire.

**A partir du 1^{er} novembre 1897, les bureaux
et entrepôts de marchandises de la „Société
de conserves alimentaires de la Vallée du
Rhône“ seront transférés à Saxon (Valais).**

Toutes les communications devront être adressées, dès cette
date, à Saxon, les bureaux de Vevey étant supprimés.

Adresse télégraphique: „**Conserves Saxon**“.

— Téléphone. — (927)

Weihnachts-Geschenke in Kleiderstoffen

Billige Preise. Muster franco. (793¹⁰) Oettinger & Co., Zürich.

HANS SCHWARZ' (811¹)

Adressbuch der Schweiz

für Industrie, Handel und Gewerbe.

Vollständiges und zuverlässigstes Adressbuch der Schweiz

mit Branchen-, Spezialitäten- und Ortsregistern.

Den einzelnen Firmen sind Angaben über **Gründungs-jahr, Inhaber,
Handelsregister-Eintragung, ob Telephonabonnent, der hauptsächlichsten
Spezialitäten etc.**, bei industr. Etablissements über **Arbeiterzahl,
Betriebskraft, Heizungs- und Beleuchtungsart etc.** beigegeben, welche
dem Nachschlagenden ermöglichen, sich ein ordentl. Bild über die einzelne
Firma, deren Bedarf und einigermaßen Kreditfähigkeit zu geben.

Preis { Ausgabe 1894/95, so lange Vorrat, geb. Fr. 15.
Ausgabe 1897/98, in Vorbereitung, per Subskription Fr. 20.

Wir bitten, Fragebogen für Aufnahme (event. Korrektur) in die nächste Aus-
gabe 1897/98 zu verlangen.

Verlag: **Hans Schwarz & Cie., Seidengasse 5, Zürich.**

Schweizerische Centralbahn.

Rückzahlung von Obligationen des Anleihe von 1880.

Gemäss Amortisationsplan und zufolge vorschrittmässiger Auslösung werden
am **30. April 1898** durch unsere Hauptkasse dahier folgende 80 Obligationen
à Fr. 1000 unseres 4 % Anleihe vom 25. Juni 1880 zurückbezahlt:

166,561 bis 166,565	176,946 bis 176,950
168,006 » 168,010	178,261 » 178,265
168,066 » 168,070	181,751 » 181,755
168,286 » 168,290	181,921 » 181,925
169,116 » 169,120	182,166 » 182,170
169,446 » 169,450	182,436 » 182,440
171,091 » 171,095	182,706 » 182,710
175,806 » 175,810	182,791 » 182,795

Mit dem 30. April 1898 hört die Verzinsung dieser Titel auf.

Von früheren Auslosungen des obigen Anleihe sind noch ausstehend die
Nrn. 166,206, 166,207, 166,208, 168,145, 180,649, 180,650. (H 5184 Q)

Basel, den 30. Oktober 1897.

(931)

Direktorium.

Zur Heizung grösserer Lokale

jeder Art, auch mit einem Ofen zwei übereinander
gelegene Räume zu heizen, sind die

ächten amerikanischen

Dauerbrand-Ofen

mit nebiger Fabrikmarke die allerbesten.

Billigste Installation, in einer Stunde montiert und betriebsfähig, unbegrenzt
dauerhaft, brauchen keinerlei Mauerung, können Sommers abseits gestellt werden,
brennen zuverlässig und mit sichtbarem Feuer, das dato **billigste Holzmaterial
Coke**, auch Anthracit. Zweijährige Garantie; prima Referenzen.

Zur Inspektion seines reichhaltigen Musterlagers von **ächten ameri-
kanischen Heizöfen**, 1896 er Modelle, und **besten und schönsten
Kochherden** (für Holz, Kohle oder Coke) ladet höfl. ein

J. B. Bitter, Neuquartier, Zofingen.

(138¹²)  Illustrierte Preislisten gratis und franko. 

Nach England

via Vlissingen (Holland) - Queenboro

zweimal täglich für Personen und Güter. Sehr billige und
schnelle Beförderung für Güter aller Art nach und von London und weiter.

Nach Südafrika: für Personen und Güter per Castle-Linie via
Vlissingen-London.

Anfragen wegen Auskunft, Frachtübernahmen u. s. w. beliebe man zu
richten an die Vertreter, Herren **Hediger & Co in Basel**, wo auch Personen-
billette ohne Preiserhöhung bezogen werden können, oder an

Die Direktion der Dampfschiff-Gesellschaft Zeeland

in **Vlissingen (Holland).**

(865)

Kraftgas-Anlagen

(659¹¹)

als derzeit **billigste und rationellste Betriebskraft**
bauen als Spezialität in jeder Stärke

Bauermeister & Bell in Luzern.

Kohlenverbrauch einer Kraftgasanlage pro Pferdekraft und Stunde
ca. 0,5—0,7 kg, bzw. ca. 1,5—2 Cts.

Dampfmaschinen gleicher Stärke brauchen nahezu das Doppelte.

Geringe Anlagekosten, sehr einfache Bedienung, keine Rauchbelästigung.

Anlagen von 15—200 Pferdekraften in Ausführung.



SOCIÉTÉ ANONYME DE RNET (Belgique).

Tonneaux en acier embouti.

Absolument étanches.

(623¹⁴)

Système breveté s. g. d. g.

Vente exclusive:

Suisse française: **MM. H. Jeannot & Golay, Genève.**

Suisse allemande: **Hahnloser & C^e, Zürich.**

AVIS.

Le soussigné a l'honneur d'aviser
le public qu'il ne reconnaît aucune
dette, de nature quelconque, contractée
par son épouse Emma Monnard.

Chât.-l-St-Denis, le 30 octobre 1897.

(929)

A. Monnard.

Etude de M^e H. Picot, notaire, à Genève,

Boulevard de Plainpalais, n^o 1.

Le samedi, 20 novembre 1897,
à 10 heures du matin, en l'étude de
M^e Picot, notaire, il sera procédé à la

vente aux enchères publiques

d'une (921²)

propriété d'agrément

sise à Plainpalais, Chemin Prévost-
Martin, n^o 27, contenant 8 ares, 30 m²,
80 dm², avec maison d'habitation de
10 pièces, dépendance et jardin avec
jet d'eau. Proximité du tramway.
Mise à prix fr. 25,000. (H 8929 X)

Vertrauensstelle-Gesuch.

Ein verheirateter, militärfreier, im
besten Alter stehender Kaufmann (Be-
amter), durchaus selbständiger, ge-
wandter, zuverlässiger, gewissen-
hafter und verschwiegener Arbei-
ter, mit gutem Gedächtnis, in noch
ungekündeter Stellung befindl., wünscht
sich zu verändern. Eintritt nach Ueber-
einkunft. Beste Referenzen u. Zeug-
nisse zu Diensten. Gef. Offerten be-
fordern sub Chiffre B. C. Orell Füssli,
Annoncen, Zürich. (OF 8601) (922¹)

Garantiert echtes gelbes

Bienen-Wachs

von bester Qualität, liefert billigst

Otto Amstad, Beckenried, Unterwalden.

(Ich bitte, meine Firma ganz auszu-
schreiben.) (4²)